

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 6 JANVIER 1931

Rapport de la Commission de l'Agriculture chargée de l'examen du Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1931.

(Voir le n° 5-VIII du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 6 JANUARI 1931.

Verslag uit naam der Commissie van Landbouw, belast met het onderzoek der Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1931.

(Zie n° 5-VIII van den Senaat.)

Présents : MM. MULLIE, président ; CLESSE, le baron DELVAUX DE FENFFE, le baron D'HUART, DISIÈRE, MOUSTY, VERHEYDEN, le vicomte VILAIN XIII et LIMAGE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Pour des raisons d'équilibre budgétaire, le Gouvernement s'est trouvé, pour l'année 1931, devant la nécessité de restreindre ses dépenses. Au même titre que les autres budgets et vraisemblablement pour les mêmes causes, le Budget de l'Agriculture pour 1931 a subi une réduction de 3,311,827 fr., résultant d'une diminution de 4 millions 710,000 francs de dépenses exceptionnelles, contrebalancée par une augmentation de dépenses ordinaires de 1,398,173 francs.

Cet accroissement de dépenses intéresse en ordre principal le chapitre IV, se rapportant à l'enseignement agricole dont les crédits se trouvent augmentés de 1,263,460 francs.

C'est avec une satisfaction bien légitime que votre Commission enregistre cet accroissement de crédit, dénotant de la part du Gouvernement

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Met het oog op het evenwicht der Begroting, stond de Regeering voor het jaar 1931 tegenover de noodwendigheid hare uitgaven in te krimpen. Evenals al de overige begrotingen, en waarschijnlijk wegens dezelfde redenen, heeft de begroting van Landbouw voor 1931 eene vermindering ondergaan van 3,311,827 frank, voortspruitende uit eene vermindering van 4,710,000 frank op de buitengewone uitgaven terwijl daarentegen de gewone uitgaven stegen met 1,398,173 frank.

Deze stijging van uitgaven slaat vooral op hoofdstuk IV, dat betrekking heeft op het landbouwonderwijs waarvan de kredieten werden verhoogd met 1,263,460 frank.

Met gewettigde voldoening neemt uwe Commissie kennis van deze kredietverhoging, die bij de Regeering wijst op een vasten wil het landbouw-

sa volonté de soutenir d'une façon positive l'enseignement agricole et les sciences agronomiques considérés dans leur ensemble. En entrant dans cette voie, le Gouvernement s'est inspiré des vœux exprimés en maintes circonstances, soit par les organismes agricoles, soit par les personnalités qui s'intéressent à l'économie, au progrès agricole.

L'année dernière, votre Commission, entre autre par l'organe de son rapporteur, s'exprimait comme suit :

« Dans le domaine agricole, comme dans tout autre d'ailleurs, la réalisation des progrès agricoles ne peut se concevoir sans le secours de la science. L'instruction du cultivateur reste et restera toujours la base solide et durable sur laquelle repose l'édifice personnifiant la politique agricole. Si, d'une part, le cultivateur trouve dans les institutions d'enseignement agricole la possibilité d'y puiser les connaissances indispensables à l'exercice de sa profession, il faut, d'autre part, qu'à la lumière des travaux de nos stations de recherches et de sélection, il soit possible d'améliorer sa production tant végétale qu'animale. »

Cette nécessité de s'instruire est rendue plus impérieuse encore en ces moments de crise et de dépression ; c'est ce qui justifie davantage le renouvellement de l'intervention de votre Commission auprès de M. le Ministre de l'Agriculture. Elle prie celui-ci de continuer à accorder et même à augmenter sa bienveillance envers nos instituts d'enseignement et nos stations de recherches.

Nous venons de parler de crise. Cette question à première vue pourrait être considérée comme suffisamment exposée et le sujet comme épuisé. En ces derniers temps et depuis qu'elle sévit d'une façon intense, les organismes agricoles l'ont portée à leur ordre du jour et bien des orateurs ont eu l'occasion d'en faire l'exposé, d'en

onderwijs en de landbouwwetenschappen over het algemeen positief te steunen. Met dezen weg op te gaan, heeft de Regeering rekening gehouden met de herhaaldelijk uitgedrukte wenschen van de landbouworganismen ofwel van de personen die belang stellen in de economie en in den vooruitgang van den landbouw.

Verleden jaar heeft uwe Commissie, inzonderheid bij monde van haar verslaggever, zich uitgedrukt als volgt :

« Op landbouwgebied, zooals op elk ander, is dergelijke verbetering niet denkbaar zonder de wetenschap. De opleiding van den landbouwer blijft steeds de stevige en duurzame grondslag van de landbouwpolitiek. Indien, van den eenen kant, de landbouwer in de instellingen voor landbouwonderwijs de mogelijkheid vindt er de kennissen op te doen die onontbeerlijk zijn voor het uitoefenen van zijn beroep, moet het van den anderen kant, dank zij de werkzaamheden van onze stations voor navorsching en veredeling, voor den landbouwer mogelijk zijn zijne voortbrengst zoowel op gebied van landbouwgewassen als van vee te verbeteren. »

Deze noodzakelijkheid van onderwijs is nog meer geboden in dit tijdperk van crisis en inzinking, en dit wettigt nog meer het herhaalde aandrigen van uwe Commissie bij den Minister van Landbouw. Zij verzoekt hem zich verder welwillend te toonen, en zelfs nog in ruimere mate, jegens onze onderwijsinstellingen en navorschingsstations.

Wij hebben daar pas gesproken van crisis. Op eerste gezicht zou dit vraagstuk kunnen worden beschouwd als zijnde voldoende toegelicht en zelfs volledig besproken. In den laatsten tijd en sedert de crisis heviger is geworden, komt het vraagstuk voor op de dagorde van de landbouwverenigingen en tal van sprekers

rechercher les causes et d'en préconiser les remèdes. On comprendrait difficilement cependant que la Commission sénatoriale chargée d'examiner le budget de l'Agriculture n'abordât pas l'examen de cette question d'actualité, de ce problème angoissant qui se pose devant les agriculteurs inquiets et alarmés, qui voient leur situation économique s'aggraver tous les jours.

En tout premier lieu, il faut retenir que cette crise, prévue depuis plusieurs années, n'a pu surprendre que ceux qui ne désiraient ou ne voulaient pas se rendre à l'évidence. Les prodromes et signes avant-coureurs la rendaient cependant apparente, prochaine et inévitable. Il est possible qu'on n'en mesurait ni l'étendue, ni la profondeur. Aujourd'hui, quoique le degré d'intensité avec lequel sévit la crise, varie suivant les régions et l'étendue des cultures, il serait puéril et dangereux d'en sous-estimer l'importance et de la considérer comme ne devant pas se généraliser et finir par atteindre la plupart de nos spéculations agricoles.

La Commission, pour ne pas abuser des redites, estime ne pas devoir s'arrêter longuement à rechercher les causes de la crise. Celles-ci ont été, comme nous l'écrivions tantôt, surabondamment étudiées et mises en lumière au cours des assemblées agricoles tenues en ces derniers temps. Causes mondiales, d'ordre économique et politique, surproduction, sous-consommation, politique douanière des pays étrangers, dumping étatiques, telles sont, en résumé, les causes principales qui engendrent la situation critique dans laquelle l'agriculture belge se débat.

Aggravée encore cette année par des causes exceptionnelles, longue période de pluies compromettant les

hebben gelegenheid gehad hetzelfde uiteen te zetten, er de oorzaken van op te sporen en middelen ter bestrijding voorop te zetten. Men zou nochtans moeilijk begrijpen dat de Senaatscommissie, belast met het onderzoek der begroting van Landbouw, het onderzoek niet zou aanvatten van dit actueel en angstwekkend vraagstuk, dat gesteld wordt voor de met onrust geslagnen landbouwers die hun economischen toestand met den dag zien verergeren.

In de allereerste plaats dient erop gewezen dat deze crisis, die sedert verschillende jaren wordt voorzien, enkel diegenen heeft kunnen verrassen die niet wenschten of niet verlangden den toestand klaar in te zien. Er waren nochtans voortteekens die erop wezen dat de crisis waarschijnlijk, aanstaande en onvermijdelijk was. Mogelijk kon men er toen nog niet de uitgestrektheid en de diepte van meten. Thans, ofschoon de hevigheid waarmede de crisis woedt, verschilt volgens de streken en volgens de uitgestrektheid der bebouwingen, ware het kinderachtig en gevaarlijk de belangrijkheid van de crisis te onderschatten en ze te beschouwen als niet moettende algemeen worden en ten slotte de meeste onzer landbouwspeculaties aantasten.

De Commissie, om niet in herhalingen te vallen, oordeelt niet lang te moeten blijven stilstaan bij het opsporen van de oorzaken der crisis. Zooals wij daar juist zegden, werden deze oorzaken overvloedig bestudeerd en in het licht gesteld in den loop der landbouwvergaderingen die in den laatsten tijd werden gehouden. Wereldoorzaken van economischen en politiek aard, overproductie, onderverbruik, tolpolitiek van de vreemde landen, etatistische dumping, ziedaar in het kort de bijzonderste oorzaken die aanleiding geven tot den critischen toestand waarin de Belgische landbouw verkeert. Dit jaar wordt de crisis nog verergerd door buitengewone oorzaken, zooals aanhoudende regens die

récoltes, il en est résulté pour l'agriculture, par la coalition de tous ces facteurs, d'une part un avilissement anormal du prix de vente de la plupart de ses produits, d'autre part, le maintien à un taux élevé des frais généraux, y compris la main-d'œuvre ainsi que des prix des matières premières nécessaires à une marche normale de l'exploitation.

den oogst hebben in gevaar gebracht, en al deze factoren samen hebben aanleiding gegeven voor den landbouw van den eenen kant tot eene abnormale inzinking van de verkoopprijzen van zijn meeste producten en, van den anderen kant, tot de handhaving op een hoog peil van de algemeene onkosten, met inbegrip van de werkkrachten alsmede van de prijzen der grondstoffen die noodig zijn voor den normalen gang van de exploitatie.

Prix de vente.—

NATURE DES PRODUITS. — BENAMING DER PRODUCTEN.	Moyennes des prix des années 1927-1928. — Gemiddelde prijs in 1927-1928.
	Fr.
Froment. — <i>Tarwe</i> aux 100 kilogrammes. <i>per 100 kgr.</i>	176
Seigle. — <i>Rogge</i> id.	179
Avoine. — <i>Haver</i> id.	165
Escourgeon. — <i>Wintergerst</i> id.	167
Pois. — <i>Erwten</i> id.	328
Betteraves sucrières, aux 1,000 kilogrammes, richesse 16 1/2 et application de la nouvelle loi. <i>Suikerbeeten, per 1,000 kilogram, suikergehalte 16 1/2 en toepassing van de nieuwe wet.</i>	215
Lin à l'hectare. — <i>Vlas per hectaar</i> :	
Qualité inférieure. — <i>Mindere hoedanigheid</i>	} moyenne. — <i>Gemiddelde</i> 6,500
Qualité moyenne. — <i>Middelbare hoedanigheid</i>	
Qualité supérieure. — <i>Beste hoedanigheid</i>	
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> aux 100 kilogr. — <i>per 100 kilogr.</i>	85
(Eufs. — <i>Eieren</i> le quarteron. — <i>per 26</i>	26
Beurre. — <i>Boter</i> au kilogr. — <i>per kilogr.</i>	28
Chevaux de commerce. — <i>Handelspaarden</i> :	
Première qualité. — <i>Eerste kwaliteit</i> pièce — <i>stuk</i> .	13,000
Deuxième qualité. — <i>Tweede kwaliteit</i> id.	8,000
Bétail gras. — <i>Vet vee</i> Kilogr. vivant — <i>per kgr. levend</i> .	7.25
Porcs gras. — <i>Vette varkens</i> id.	8.80

Le tableau, publié dans le rapport de l'année dernière, établissant les prix de vente et d'achat des différents produits de la ferme, complété par les prix relevés au 15 décembre dernier, fournira des éléments de base qui permettront d'apprécier d'une façon objective la situation économique actuelle de l'agriculture.

De tabel verschenen in het verslag van verleden jaar, en waarbij werden opgegeven de prijzen van verkoop en aankoop der verschillende producten van de hoeve, en aangevuld door de opgave van de prijzen vastgesteld op 15 December jl., zal ons de grondslagen verstrekken die toelaten den huidige economischen toestand van den landbouw objectief te beschouwen.

Verkoopprijzen.

Moyennes des prix des dix premiers mois 1930. — <i>Gemiddelde prijs tien eerste maanden van 1930.</i>	Différences exprimées en % entre ces deux années. — <i>Vershil in % tusschen beide jaren.</i>	Prix au 15 décembre 1929. — <i>Prijzen op 15 December 1929.</i>	Prix au 15 décembre 1930. — <i>Prijzen op 15 December 1930.</i>	Différences exprimées en % entre ces deux dates. — <i>Vershil in % tusschen beide data.</i>
Fr.		Fr.	Fr.	
158	— 10 %	152	81	— 45 %
142	— 16 %	119	68	— 40 %
147	— 11 %	107	85	— 20 %
153	— 8 %	138	73	— 47 %
261	— 20 %	250	160	— 36 %
187	— 10 %	187	125	— 33 %
		—	sans valeur	—
4,750	— 26 %	4,750	1,000	— 79 %
		—	2,100	— 56 %
62	— 27 %	40	40	—
25	— 4 %	31	28	— 9.5 %
30	+ 7 %	33	26	— 20 %
10,000	— 23 %	10,000	9,000	— 10 %
5,000	— 37 %	5,000	5,000	—
8	+ 10 %	10,000	9	— 10 %
12	+ 26 %	12	7.50	— 37 %

NATURE DES PRODUITS. — BENAMING DER PRODUCTEN.		Moyennes des prix des années 1927-1928. — Gemiddelde prijs in 1927-1928.
		Fr.
Maïs moulu. — <i>Gemalen maïs</i>	aux 100 kilogr. — per 100 kilogr.	170
Son indigène. — <i>Inlandsche zemelen</i>	id.	138
Tourteaux Cocotier. — <i>Kokoskoeken</i>	id.	221
Id. Lin. — <i>Lijnkoeken</i>	id.	186
Id. Arachide. — <i>Aardnootkoeken</i>	id.	218
Farine de coton. — <i>Katoenmeel</i>	id.	210
Nitrate de soude. — <i>Sodanitraat</i>	id.	204
Sulfate d'ammoniaque. — <i>Ammoniumsulfaat</i>	id.	182
Cyanamide. — <i>Cyanamide</i>	id.	140
Sylvinite. — <i>Sylvinite</i>	id.	32
Chlorure de potasse. — <i>Natrium chloride</i>	id.	93
Superphosphate. — <i>Superfosfaat</i>	id.	40
Scories Thomas. — <i>Thomaslekken</i>	id.	33
En prenant 100 comme unité de base. — <i>Met 100 tot eenheid als basis :</i>		
Main-d'œuvre. — <i>Werkkrachten</i>		100
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>		100
Location. — <i>Pacht</i>		100

S'il est intéressant de déterminer les causes de la crise, il est non moins utile et urgent de rechercher les possibilités, les moyens d'en atténuer les conséquences désastreuses.

Ces remèdes envisagés dans leur ensemble peuvent être classés en deux catégories et comme relevant de deux interventions différentes : en premier lieu, ceux qui se rattachent aux mesures gouvernementales; en second lieu, ceux qui dépendent de l'initiative privée, ceux qui doivent être étudiés et appliqués par les intéressés eux-mêmes, c'est-à-dire les cultivateurs.

— Les premiers seuls peuvent et doivent retenir l'attention de la Commission. Si l'on voulait se donner la peine de parcourir le rapport sur le budget de l'Agriculture de l'année passée, on remarquerait que bon nombre de remèdes ont été signalés à

Zoo het belangwekkend is de oorzaken van de crisis vast te stellen, is het niet minder nuttig en dringend uit te zien naar de mogelijke middelen die de noodlottige gevolgen ervan kunnen temperen.

Deze middelen, in hun geheel beschouwd, kunnen worden gerangschikt in twee categorieën afhankelijk van twee verschillende tussenkomsten : in de eerste plaats, de middelen die verband houden met de maatregelen van Regeeringswege; in de tweede plaats de middelen die afhangen van het privaat initiatief en die dienen onderzocht en toegepast door de belanghebbenden zelf, namelijk de landbouwers.

De eerste middelen alleen mogen en moeten de aandacht van de Commissie gaande maken. Indien men zich de moeite wou getroosten het verslag over de begroting van Landbouw van verleden jaar te doorbladeren, zou men vaststellen dat de

Prijzen van aankoop.

Moyennes des prix des dix premiers mois 1930.	Différences exprimées en % entre ces deux années.	Prix au 15 décembre 1929.	Prix au 15 décembre 1930.	Différences exprimées en % entre ces deux dates.
<i>Gemiddelde prijs tien eerste maanden van 1930</i>	<i>Vershil in % tusschen beide jaren.</i>	<i>Prijzen op 15 December 1929.</i>	<i>Prijzen op 15 December 1930.</i>	<i>Vershil in % tusschen beide data.</i>
Fr.		Fr.	Fr.	
179	5 %	150	98	34 %
138		113	93	18 %
236	7 %	228	154	30 %
226	21 %	219	162	26 %
226	3 %	219	152	30 %
220	4 %	215	167	20 %
178	12 %	170	165	3 %
171	5 %	159	141	12 %
135	3 %	134	131	2 %
32		34	34	—
100	7 %	105	105	—
45	12 %	49	42	16 %
45	27 %	45	40	10 %
120	20 %	120	120	—
125	25 %	125	125	—
100		100	100	—

l'attention des pouvoirs publics, c'est pourquoi nous estimons pouvoir brièvement rappeler les principaux qui restent toujours d'actualité.

DÉVELOPPEMENT DE L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE ET DES STATIONS DE RECHERCHES.

Nous avons eu au cours de ce rapport l'occasion de marquer toute notre satisfaction, en constatant que le Ministre de l'Agriculture avait saisi toute l'importance et les bienfaits de l'instruction et avait fait dans cet ordre d'idée un effort sérieux, ce dont il y a lieu de le féliciter.

Organisation commerciale.

Reconnaissant tout l'intérêt que présente cette question, M. le Ministre

aandacht van de openbare besturen werd gevestigd op tal van middelen en derhalve oordeelen wij de bijzonderste middelen, die steeds actueel blijven, beknopt in herinnering te mogen brengen.

UITBREIDING VAN HET LANDBOUW- ONDERWIJS EN VAN DE NAVOR- SCHINGSSTATIONS.

In den loop van dit verslag hebben wij de gelegenheid gehad er al onze voldoening over uit te drukken dat de Minister van Landbouw de belangrijkheid en de weldaden van het onderwijs had ingezien en op dit gebied een ernstige poging had gedaan waarover hij dient geluk gewenscht.

Commercieele inrichting.

De Minister die het belang van dit vraagstuk inzag, had ons verleden

nous avait promis l'année dernière de s'occuper de la mise sur pied prochaine d'un organisme spécial, auquel, en collaboration avec le Département des Affaires Etrangères, était assignée la mission de développer à l'intérieur du pays un mouvement commercial de nos produits agricoles; de leur créer de nouveaux débouchés; de tenir nos exportateurs au courant des besoins et des exigences de la clientèle étrangère.

Nous constatons avec regret que rien n'a été créé. La Commission se permet d'attirer la bienveillante attention de M. le Ministre sur cette idée dont la réalisation pourrait avoir des résultats les plus heureux sur la vente de nos produits agricoles.

Crédit agricole.

Est-il besoin de signaler que le développement du crédit agricole surtout à court terme, sous toutes ses formes officielles ou libres, est devenue aujourd'hui pour nos populations rurales d'une impérieuse nécessité?

L'absence de crédit équivaldra pour beaucoup de nos cultivateurs, si pas à la cessation de leur exploitation, tout au moins à l'impossibilité matérielle de faire toutes avances aux cultures. Cette suppression entraînerait avec elle des conséquences désastreuses pour le cultivateur et, pour le pays, une aggravation sérieuse de la situation économique. Nous pouvons donc considérer l'organisation du crédit agricole comme répondant à l'un des besoins les plus utiles et les plus urgents.

Rien d'exagéré de notre part, croyons-nous, en déclarant que l'organisation du crédit est à la base de tous les remèdes et que l'absence de crédit risquerait fort de rendre inappli-

jaar beloofd zich bezig te houden met het eerlang tot stand komen van een bijzonder organisme aan hetwelk, in samenwerking met het Departement van Buitenlandsche Zaken, tot taak zou worden aangewezen binnen het land het handelsverkeer van onze landbouwproducten te bevorderen, uit te zien naar nieuwe afzetgebieden en onze uitvoerders op de hoogte te houden van de noodwendigheden en van de eischen van de buitenlandsche cliënteel.

Tot onze spijt stellen wij vast dat er hoegenaamd niets werd opgericht. De Commissie is zoo vrij de welwillende aandacht van den Minister te vestigen op dit vraagstuk waarvan de verwezenlijking zou kunnen aanleiding geven tot de meest gelukkige gevolgen voor den verkoop van onze landbouwproducten.

Krediet aan den landbouw.

Hoeft er op gewezen dat de uitbreiding van het landbouwkrediet, vooral op korten termijn, onder al zijn vormen, zoo officieele als vrije, thans voor onze landbouwbevolking dringend geboden is?

Het uitblijven van krediet zal voor velen onzer landbouwers beteekenen zooniet de stopzetting van hun bedrijf althans de stoffelijke onmogelijkheid de noodige bemestingen te doen. En dit feit zou aanleiding geven tot noodlottige gevolgen voor den landbouwer en tot een ernstige verergering van den economischen toestand voor het land. Wij mogen derhalve de inrichting van het landbouwkrediet beschouwen als beantwoordende aan een der nuttigste en meest dringende behoeften.

Wij meenen niet dat het van onzenwege overdreven is te verklaren dat de inrichting van het krediet ten grondslag ligt aan al de middelen en het gemis van krediet zou ten zeerste

cables ou inopérantes toutes les mesures préconisées pour combattre la crise.

La Commission estime qu'il aura suffi d'attirer à nouveau l'attention du Gouvernement sur l'opportunité et la nécessité de l'organisation de ce crédit agricole pour qu'il se décide, sans tarder, à favoriser ses applications à l'agriculture de prêts consentis par les caisses de petit crédit professionnel.

Politique douanière.

A différentes reprises, votre Commission a eu l'occasion de se prononcer à ce sujet. Votre Commission, disait-elle, l'année dernière dans son rapport, estime que la politique protectionniste adoptée par certains pays s'accommoderait difficilement avec une saine compréhension des intérêts de la Belgique; elle se rallie plutôt à une politique générale qui, à l'intérieur, favorise la production agricole et à l'extérieur assure des débouchés intéressants. Votre Commission, ajoutait-elle, estime qu'une protection peut se justifier quand il s'agit d'aider momentanément une industrie, quelle qu'elle soit, du moment où celle-ci est d'intérêt vital pour l'économie du pays.

Le dépôt par le Gouvernement du projet de loi concernant les droits d'accise et de douane sur les sucres, projet de loi adopté par les deux Chambres, nous permet de croire qu'actuellement le Gouvernement et la grande majorité des parlementaires approuvent les déclarations antérieures de votre Commission.

En tous cas, celle-ci ne peut que féliciter et remercier le Gouvernement d'être entré dans cette voie et souhaiter de voir les pouvoirs publics persévérer, reconnaissant par là, que l'économie générale de notre pays ne peut se

gevaar opleveren al de maatregelen die worden vooropgesteld ter bestrijding van de crisis, ontoepasselijk of ondoeltreffend te maken.

De Commissie oordeelt dat het zal volstaan hebben andermaal de aandacht van de Regeering te vestigen op de gepastheid en op de noodzakelijkheid van de inrichting van dit landbouwkrediet opdat zij er onverwijld zou toe besluiten de toepassing op den landbouw te bevorderen van leeningen toegestaan door de kassen voor klein beroepskrediet.

Tolpolitiek.

Herhaaldelijk heeft uwe Commissie gelegenheid gehad daarover haar meening te doen kennen. Verleden jaar, in haar verslag, verklaarde zij dat, volgens haar, de protectionnistische politiek, door zekere landen gevolgd, moeilijk zou overeen te brengen zijn met de welbegrepen belangen van België en dat zij veeleer vrede neemt met eene algemeene politiek die binnen het land de landbouwvoortbrengst bevordert en buiten het land belangwekkende afzetgebieden verzekert. En zij voegde erbij dat zij oordeelde dat eene bescherming gewettigd is, wanneer het er om gaat tijdelijk een bedrijf te helpen, welk het ook zij, bijkaldien hetzelfde van levensbelang is voor de economie van het land.

Het indienen door de Regeering van het wetsontwerp betreffende de accijns- en tolrechten op de suiker, hetwelk door beide Kamers werd goedgekeurd, laat ons toe te gelooven dat thans de Regeering en de groote meerderheid der Parlementsleden de vroegere verklaringen van uwe Commissie goedkeuren.

Wat er ook van zij, deze kan er zich enkel over verheugen en de Regeering gelukwenschen omdat zij dezen weg is opgegaan, en tevens den wensch uitdrukken dat de openbare besturen daarin zouden volharden ten

concevoir qu'en dehors des limites étroites et intangibles d'une doctrine, quelle qu'elle soit.

Intermédiaires.

L'expérience d'un an nous donne l'occasion de constater à nouveau que, contrairement à notre attente, l'abaissement sensible du prix des matières premières nécessaires à l'entretien de l'homme, produites par l'agriculture, n'a guère de répercussion marquée sur la diminution du coût de la vie et que, malgré tout, le coût de celle-ci reste cher. Ce déséquilibre fâcheux entre les prix payés à la production et ceux demandés à la consommation provoque un malaise général très préjudiciable à l'agriculture et pesant lourdement sur le consommateur qui en souffre.

Jusqu'aujourd'hui, aucun indice ne nous permet d'entrevoir la fin de cette anomalie ni même d'espérer une amélioration prochaine de cette situation contraire à toute logique. C'est pourquoi la Commission, considérant ce déséquilibre comme anormal et dangereux, se permet de demander au Gouvernement d'en rechercher les causes; de déterminer le rôle qu'y jouent certains intermédiaires afin de pouvoir trouver la solution de ce problème d'un haut intérêt national.

Répression des fraudes.

Depuis longtemps déjà un projet de loi relatif à la réglementation du commerce des semences et à la répression des fraudes dans le commerce

einde aldus het bewijs te leveren dat de algemeene economie van ons land enkel kan worden opgevat buiten de enge en onaantastbare grenzen van een stelsel welk het ook zij.

Tusschenhandelaars.

De ervaring van één jaar geeft ons de gelegenheid andermaal vast te stellen dat, in strijd met onze verwachting, de merkelijke verlaging van den prijs der grondstoffen, noodig voor het onderhoud van den mensch en voortgebracht door den landbouw, geen beduidenden weerslag heeft op de vermindering van de levensduurte en dat spijs alles deze levensduurte aanhoudt.

Dit noodlottig gemis van evenwicht tusschen de prijzen betaald aan de voortbrengers en de prijzen die gevraagd worden aan de verbruikers, geeft aanleiding tot een algemeen ongemak dat zeer nadeelig is voor den landbouw en zwaar weegt op den verbruiker die daaronder lijdt.

Tot nogtoe is er geen enkel teeken dat ons toelaat het einde van dezen abnormalen toestand te voorzien of zelfs eene aanstaande verbetering te verhopan van een toestand die in strijd is met alle logica. Derhalve oordeelt de Commissie dat dit gemis van evenwicht abnormaal en gevaarlijk is, en is zij zoo vrij te vragen dat de Regeering de oorzaken ervan zou opsporen en zou uitmaken welke rol wordt gespeeld door sommige tusschenhandelaars ten einde er toe te komen eene oplossing te vinden voor dit vraagstuk dat, in nationaal opzicht, van het hoogste belang is.

Beteugeling der vervalschingen.

Sedert geruimen tijd werd er een wetsontwerp betreffende de regeling van den handel in zaden en de beteugeling van de vervalschingen in den

des engrais et des matières alimentaires pour le bétail a été étudié et mis au point par une Commission ministérielle constituée à cet effet.

Votre Commission s'étonne de ce que ce projet ne soit pas encore arrivé devant le Parlement, et prie M. le Ministre de l'Agriculture d'en hâter la discussion et le vote, permettant ainsi aux cultivateurs de se défendre contre un commerce malhonnête et très préjudiciable à leurs intérêts.

Impôts.

Le montant de l'impôt foncier sera déterminé par la prochaine révision cadastrale.

Votre Commission limite ses observations à prier M. le Ministre de l'Agriculture d'insister auprès de son collègue des Finances pour que celui-ci donne des instructions au collège d'experts chargés de déterminer la valeur des immeubles bâtis et non-bâtis permettant à ce collège, pour l'accomplissement de sa mission, de s'inspirer non pas de la moyenne des loyers remontant à deux années antérieures, mais de facteurs plus en rapport avec la valeur réelle et actuelle des immeubles.

Transports.

Lorsqu'un Gouvernement est décidé à adopter une politique favorable à la production nationale, la question des transports, soit par chemin de fer, soit par vicinal, figure parmi les points les plus intéressants de son programme.

La Commission estime que la tarification des transports à l'intérieur de produits agricoles ou destinés à l'agri-

handel van meststoffen en veevoeder ter studie gelegd en bijgewerkt door eene ministerieele Commissie te dien einde aangesteld.

Uw Commissie baart het verwondering dat bedoeld ontwerp nog niet bij het Parlement aanhangig werd gemaakt en zij verzoekt den Minister van Landbouw de behandeling van dit ontwerp alsmede zijne goedkeuring te bespoedigen ten einde de landbouwers aldus in staat te stellen zich te verdedigen tegen een oneerlijken handel die zeer schadelijk is voor hunne belangen.

Belastingen.

Het bedrag der grondbelasting zal worden bepaald naar aanleiding van de aanstaande herziening van het kadaster.

Uwe Commissie beperkt zich erbij den Minister van Landbouw te verzoeken dat hij bij zijn collega van Financiën zou aandringen opdat deze zou onderrichtingen geven aan het college van deskundigen dat belast is met het bepalen van de waarde der bebouwde en onbebouwde onroerende goederen, opdat dit college zich bij het vervullen van zijn opdracht zou laten leiden niet door den gemiddelden huurprijs der twee vorige jaren, maar wel door factors die meer in verhouding staan tot de wezenlijke en huidige waarde der vaste goederen.

Vervoer.

Wanneer een Regeering besloten heeft eene voor de nationale voortbrengst gunstige politiek te volgen, dan komt het vraagstuk van het vervoer per spoor of per buurtspoorweg voor onder de meest belangwekkende punten van haar programma.

De Commissie oordeelt dat de tarieven van het binnenlandsche vervoer van landbouwproducten of van pro-

culture, demande une refonte complète et une mise en concordance avec le tonnage et la valeur des matières transportées. Le Gouvernement devrait aussi tenir compte que, dans l'intérêt du pays, par la réduction des frais de transports, il y a possibilité de favoriser le rapprochement du producteur et du consommateur.

L'agriculture ne sollicite à son profit aucun régime de faveur et demande à être traitée sur un pied d'égalité avec les autres branches de l'activité nationale.

Nous espérons que M. le Ministre de l'Agriculture sera notre porte-parole auprès de son collègue des Transports et qu'il s'efforcera de provoquer l'examen et la révision des tarifs de transport des produits agricoles.

Voirie vicinale.

Votre Commission a toujours considéré le développement de la voirie vicinale comme l'un des facteurs importants de notre économie agricole. L'année pluvieuse qui vient de se terminer, a rendu les transports particulièrement difficiles et a confirmé et même accentué les preuves de la répercussion sérieuse que peut exercer l'état de la voirie vicinale sur les frais généraux grevant les exploitations agricoles.

Au cours de ces dernières années, on n'a pas constaté d'amélioration sensible à la situation misérable de notre voirie vicinale; elle empire d'année en année, même depuis son rattachement au Ministère des Travaux publics.

La Commission insiste vivement auprès de M. le Ministre de l'Agriculture pour être son interprète auprès de son collègue des Travaux publics pour lui démontrer toute l'importance et toute l'urgence qu'il y a à prendre les mesures nécessaires pour en revenir, quant aux subsides, à la situation d'avant-guerre — 50⁰/o — et permettre

ducten voor den landbouw bestemd grondig dienen herzien en aangepast aan de tonnenmaat en de waarde der vervoerde producten. De Regeering zou eveneens dienen rekening te houden met het feit dat het in het belang van het land door de vermindering der vervoerkosten mogelijk is de toenadering tusschen voortbrenger en verbruiker in de hand te werken.

De landbouw vraagt geen gunst-regime en verlengt enkel te worden behandeld op voet van volstreckte gelijkheid met de overige takken van 's lands bedrijvigheid.

Wij hopen dat de Minister van Landbouw onze tolk zal wezen bij zijn collega van Vervoer en dat hij zal trachten het onderzoek en de herziening der vervoertarieven voor landbouwproducten uit te lokken.

Gemeentewegen.

Uwe Commissie heeft de uitbreiding van de gemeentewegen steeds beschouwd als een der belangrijke factoren van onze landbouweconomie. Het regenjaar, dat wij achter den rug hebben, heeft het vervoer bijzonder moeilijk gemaakt en heeft nog duidelijker het bewijs geleverd dat de toestand van de gemeentewegen een ernstigen weerslag kan hebben op de algemeene kosten die op de landbouweexploitatie drukken.

In den loop dezer laatste jaren werd er geen merkelijke verbetering vastgesteld in den ellendigen toestand van onze gemeentewegen; deze toestand wordt met het jaar slechter, zelfs sedert de gemeentewegen afhangen van het Ministerie van Openbare Werken.

De Commissie dringt bij den Minister van Landbouw levendig aan opdat hij haar tolk zou wezen bij zijn collega van Openbare Werken om hem er op te wijzen hoe belangrijk en hoe dringend het is de noodige maatregelen te treffen om, wat de toelagen betreft, terug te keeren tot den vooroorlogischen toestand — 50⁰/o — en aan de gemeenten toe te

aux communes la création de nouvelles voies, l'amélioration d'autres et l'entretien de celles qui existent. Elle estime que ce problème est de toute première importance — ce qui justifie l'urgence d'une solution d'ensemble.

Wateringues et cours d'eau.

Chaque année, votre Commission considérant toute l'importance résidant dans l'assainissement des terres, soit par la création et l'entretien de wateringues, soit par le curage des cours d'eau non navigables attire l'attention des pouvoirs compétents sur la nécessité de faire l'effort indispensable pour encourager les propriétaires décidés à effectuer les travaux d'assainissement nécessaires, pour rendre la culture possible sur de grandes étendues de terres, lesquelles actuellement sont à peu près improductives.

Le Gouvernement ne doit pas perdre de vue que les dépenses occasionnées par ces travaux sont de toute évidence des dépenses hautement productives. Le pays tout entier ne peut qu'y gagner et en recueillir les plus grands avantages.

Remembrement des terres.

Ce problème, quoique constamment agité dans les milieux agricoles, ne paraît pas être pris en considération comme il conviendrait. La Commission de l'Agriculture ne se fait aucune illusion sur les difficultés que rencontre en pratique la solution de ce problème. Néanmoins et indépendamment des nombreux avantages qui résulteraient d'un remembrement dans certaines régions, le morcellement des terres est un obstacle sérieux à la mécanisation de l'agriculture. C'est pourquoi, nous croyons nécessaire d'attirer toute la sollicitude du Gouvernement sur ce problème qui devient réellement d'actualité, et nous le prions de prendre des mesures pour en accentuer la réalisation.

laten nieuwe wegen aan te leggen, andere te verbeteren, en de bestaande wegen te onderhouden. Zij oordeelt dat dit vraagstuk allerbelangrijkst is, hetgeen een dringende globale oplossing wettigt.

Wateringen en waterloopen.

Ieder jaar beseft uwe Commissie hoe belangrijk het is de gronden vruchtbaar te maken ofwel door het aanleggen en onderhouden van wateringen ofwel door het uitdiepen der niet bevaarbare waterloopen, en zij vestigt de aandacht van de bevoegde besturen op de noodzakelijkheid de onontbeerlijke inspanningen te doen ter aanmoediging van de eigenaars die ertoe besloten hebben de noodige geschiktmakingswerken uit te voeren ten einde groote oppervlakten grond, die thans om zoo te zeggen onvruchtbaar zijn, bebouwbaar te maken.

De Regeering mag niet uit het oog verliezen dat de uitgaven door deze werken veroorzaakt klaarblijkelijk hoogst rendeerende uitgaven zijn. Heel het land kan er enkel bij winnen en er de grootste voordeelen uit halen.

Hergroeping van het grondbezit.

Dit vraagstuk dat in de landbouwmiddens gestadig wordt besproken schijnt niet in aanmerking te worden genomen zooals het betaamt. De Commissie van Landbouw maakt zich geen illusie over de moeilijkheden waarop de oplossing van dit vraagstuk in de praktijk stuit. Niettemin en afgezien van de talrijke voordeelen die bewust herstel in zekere streken zou opleveren, is de versnippering van het grondbezit een ernstige hinderpaal voor de mechanisatie van den landbouw. Derhalve oordeelen wij het noodig de aandacht van de Regeering te vestigen op dit vraagstuk, dat waarlijk actueel wordt, en wij verzoeken haar maatregelen te treffen om de oplossing ervan te bespoedigen.

Eaux et forêts.

Au chapitre 6, à l'article 80b, un crédit de 200,000 francs est proposé pour l'acquisition de bois et forêts.

Votre Commission estime ce crédit bien insuffisant et regrette que le Gouvernement, en présence de la possibilité de certaines acquisitions avantageuses, il ne lui soit pas permis d'agrandir son domaine forestier. Il est vraiment pénible de constater l'impuissance de l'État quand l'occasion se présente d'acquérir certaines propriétés boisées principalement aux environs des agglomérations. Il sauverait ainsi une partie de forêt et procurerait aux habitants de nos centres industriels habituellement surpeuplés, une faculté d'échapper momentanément à l'atmosphère malsaine de leur milieu et de profiter des bienfaits de l'air vivifiant et pur de nos forêts.

Avant 1914, un crédit de 500,000 fr. était prévu à ce poste. Celui de 1930, réduit à 200,000 francs ne présente plus que 17 1/2 p. c. du montant du crédit d'avant-guerre. La Commission demande à M. le Ministre de tenir compte de ces observations et que, fidèle à ses promesses, il s'efforce au prochain budget d'obtenir les crédits suffisants pour lui permettre éventuellement l'acquisition de certains domaines. Ces crédits d'ailleurs n'engagent que des dépenses productives.

Indépendamment de l'exposé ci-dessus, la Commission de l'Agriculture croit qu'il est de son devoir de profiter de la discussion du budget de l'Agriculture pour se joindre aux différents organismes agricoles qui ont attiré l'attention du Gouvernement sur l'application d'autres mesures qui, du point de vue agricole, présentent un très grand intérêt.

Waters en bosschen.

Bij hoofdstuk 6 onder artikel 80b, wordt er een krediet van 200,000 frank voorgesteld voor den aankoop van bosschen en wouden.

Uwe Commissie acht dit krediet zeer ontoereikend en betreurt dat de Regeering, gezien de mogelijkheid van zekere voordeelige aankopen, niet toelaat 's lands boschbezit uit te breiden. Het doet waarlijk pijnlijk aan de onmacht van den Staat te moeten vaststellen wanneer de gelegenheid zich voordoet zekere beboschte eigendommen, vooral in de omgeving van de agglomeraties, aan te koopen. Aldus zou de Staat een zeker gedeelte onzer bosschen redden en aan de bewoners onzer doorgaans overbevolkte nijverheidscentra de mogelijkheid aan de hand doen om, althans tijdelijk, zich te onttrekken aan hun ongezond midden en gebruik te maken van de weldaden van de verkwikkende en reine lucht onzer bosschen.

Vóór 1914 was er voor dezen post een krediet van 500,000 frank voorzien. Het krediet van 1930, dat nog enkel 200,000 frank bedraagt, vertegenwoordigt nog enkel 17 1/2 t. h. van het vóóroorlogsch krediet. De Commissie vraagt dat de Minister zou rekening houden met deze opmerkingen en zijne belofte zou gestand doen met te trachten voor de eerstkomende begroting toereikende kredieten te bekomen om hem eventueel in staat te stellen zekere domeinen aan te koopen. Deze kredieten betreffen trouwens louter productieve uitgaven.

Bovendien rekent de Commissie van Landbouw het zich tot plicht gebruik te maken van de bespreking der begroting van Landbouw om zich te voegen bij de verschillende landbouwverenigingen die de aandacht der Regeering hebben gevestigd op andere maatregelen die in landbouwopzicht van zeer groot belang zijn.

Elle signale, entre autres, et tout spécialement que, tout en tenant compte des nécessités et des exigences des services intéressés, il y aurait lieu d'introduire dans le ravitaillement de l'armée et des établissements publics, une plus forte proportion de produits agricoles indigènes.

Cette mesure, tout en élargissant nos marchés intérieurs, assurerait une sécurité plus grande au profit de nos producteurs indigènes.

La Commission croit devoir attirer l'attention de M. le Ministre de l'Agriculture sur le danger imminent que courent nos vergers par l'abondance des nids à chenilles visibles actuellement sur nos haies et nos arbres fruitiers.

N'y aurait-il pas lieu de demander au service compétent du Ministère de l'Agriculture, qu'il fasse le nécessaire pour attirer périodiquement l'attention des intéressés sur l'importance du danger qui les menace et pour vulgariser les moyens pratiques à employer pour la destruction de ces nids à chenilles.

La Commission espère qu'il aura suffi de signaler la situation, à M. le Ministre, pour qu'il prenne les mesures que comporte la situation particulièrement menaçante cette année.

Office des Classes moyennes.

Prenant acte du transfert de l'Office des Classes moyennes au Département de l'Agriculture, notre regretté collègue, le baron Ruzette, disait :

« Du point de vue agricole, cette initiative ne tend à rien moins qu'à favoriser le rapprochement de la grande majorité de nos cultivateurs des éléments des classes moyennes, les intérêts des uns et des autres se confon-

Ondermeer, en gansch in het bijzonder wijst zij erop dat, terwijl er rekening wordt gehouden met de noodwendigheden en de eischen van de betrokken diensten, men voor de bevoorrading van het leger en van de openbare instellingen ruimer gebruik zou moeten maken van de inlandsche landbouwproducten.

Deze maatregel die onze binnenlandsche markten zou verruimen, zou tevens een grootere veiligheid verzekeren aan onze inlandsche voortbrengers.

De Commissie oordeelt de aandacht van den Minister van Landbouw te moeten vestigen op het dreigend gevaar voor onze boomgaarden dat schuilt in de overvloedige rupsennesten die thans op onze hagen en fruitboomen zichtbaar zijn.

Zou er geen aanleiding toe bestaan te vragen dat de bevoegde dienst van het Ministerie van Landbouw het noodige zou doen om periodiek de aandacht der belanghebbenden te vestigen op het groote gevaar dat ze bedreigt en om de praktische middelen te vulgariseeren die dienen gequikt voor het verdelgen dezer rupsennesten.

De Commissie hoopt dat het zal volstaan den Minister op dezen toestand te wijzen opdat hij de vereischte maatregelen zou voorschrijven, daar de toestand dit jaar bijzonder dreigend is.

Dienst van den Middenstand.

Naar aanleiding van de toevoeging van den Dienst van den Middenstand aan het Departement van Landbouw verklaarde onze betreurde collega, baron Ruzette, het volgende :

« In landbouwopzicht strekt dit initiatief er enkel toe de toenadering tusschen de overgrootste meerderheid van onze landbouwers en den middenstand te bevorderen daar de belangen van beide op talrijke punten dezelfde

dant en beaucoup de points. » (Sénat Doc. n° 20, séance du 29 nov. 1928.)

Il ne serait pas inutile de s'enquérir du point de savoir dans quelle mesure cette politique d'une haute portée sociale s'est réalisée et quelle fut l'action de l'Office des Classes moyennes pour amener ce rapprochement.

Les métiers n'utilisent qu'exceptionnellement les produits de l'agriculture sans un stade intermédiaire de demi-fabricat, mais nombreux sont les détaillants qui vendent les produits. L'attention de l'Office a-t-elle été attirée sur l'importance de l'organisation du marché intérieur? sur la simplification et par conséquent la réduction des frais qui résulteraient du contact direct d'associations de détaillants avec les associations agricoles?

Pareilles associations existent-elles en nombre suffisant? Les tableaux exposés à Anvers et à Liège ont fait apparaître des lacunes considérables dans certaines régions et dans nombre de professions. On peut espérer que la création d'un corps d'agents techniques en service extérieur, réalisée l'an dernier, se traduira en résultats statistiques, mais il ne semble pas qu'en abaissant de 78,000 à 38,000 fr. l'aide de l'État à la diffusion de l'esprit d'association (art. 86) et de 45,000 à 15,000 francs l'encouragement aux organisations d'exposition-vente (art. 87) M. le Ministre facilite la tâche de ces agents techniques.

La compénétration de l'agriculture et des métiers-négoces a encore un autre aspect. L'action spécifique de l'Office pourrait pénétrer dans les centres ruraux. L'apprentissage est-il encouragé chez les artisans résidant à la campagne?

zijn. » (Senaat, *Stuk* n° 20, vergadering 29 Nov. 1928.)

Het ware niet overbodig na te gaan in welke maat deze politiek van verheven sociale beteekenis werd verwezenlijkt en welke de werking van den Dienst van den Middenstand is, geweest om deze toenadering te bevorderen.

De ambachten benuttigen slechts bij uitzondering de landbouwproducten zonder een tusschenstadium van halve afwerking, doch talrijk zijn de kleinhandelaars die deze producten verkoopen. Werd de aandacht van den dienst wel gevestigd op de belangrijkheid van de inrichting van de binnenlandsche markt, op de vereenvoudiging en derhalve op de vermindering der onkosten die zou voortvloeien uit de rechtstreeksche samenwerking tusschen vereenigingen van kleinhandelaars en landbouwvereenigingen? Bestaan dergelijke vereenigingen in voldoende aantal? De te Antwerpen en te Luik tentoongestelde tabellen hebben de aanzienlijke leemten in sommige streken en in tal van beroepen doen uitschijnen. Men mag hopen dat de oprichting van een korps technische bedienden voor de buitendiensten, waartoe verleden jaar werd overgegaan, zal leiden tot statistische uitslagen, doch het heeft er den schijn niet van dat de Minister de taak dezer technische bedienden vergemakkelijkt met de tusschenkomst van den Staat voor de verspreiding van den geest van vereeniging (art. 86) te brengen van 78,000 op 38,000 frank en de aanmoediging voor het inrichten van verkoop-tentoonstellingen (art. 87) te verlagen van 45,000 op 15,000 frank.

De onderlinge aanvulling van landbouw, ambachten en neringen, kan nog van een ander standpunt worden beschouwd. De specifieke actie van den Dienst van den Middenstand zou zich kunnen doen voelen in de landelijke centra. Wordt het leerlingschap aangemoedigd bij de ambachtsslieden die op den buiten verblijven?

Le crédit à la transformation de l'atelier artisanal a-t-il pénétré dans les centres ruraux?

N'a-t-on pas envisagé la possibilité de faire connaître et apprécier les produits des métiers de l'ameublement, par exemple au moyen d'expositions itinérantes, que la traction automobile rendrait si aisée et qui ont été d'un si grand secours en d'autres pays? Les détaillants de nos villages ont-ils été sollicités d'user de l'achat en commun de marchandises?

La compénétration mènerait à la collaboration économique et celle-ci ferait disparaître les derniers souvenirs d'antagonismes démodés que l'état actuel de nos moyens de communication acculent à l'absurdité.

Seulement, ce magnifique résultat ne peut s'obtenir que par un effort systématique et persévérant. Nous demandons à M. le Ministre qui a assumé la tâche d'entourer d'une égale sollicitude les classes moyennes rurales et urbaines, qu'il prescrive à tous ses collaborateurs de s'inspirer de ces suggestions et poursuivre par elle politique.

Peut-être que la mention des Classes moyennes dans le titre même du Département constituerait une première et éclatante affirmation de la part du Gouvernement et tendrait à détruire certaines préventions qui se font jour périodiquement.

Dans un *Ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes* un Office des Classes moyennes ne paraîtrait pas un intrus, l'orphelin abandonné à qui on prêta un jour, parce qu'il le fallait bien, le vivre et le couvert.

* * *

Le présent rapport a été admis

Heeft het krediet voor de hervorming van de ambachtswerkplaats ingang gevonden op den buiten?

Werd er niet uitgezien naar de mogelijkheid de producten der ambachten van het meubelbedrijf te doen kennen en te doen naar waarde schatten, bij voorbeeld door middel van rondreizende tentoonstellingen, die door het autovervoer zoo gemakkelijk zouden worden gemaakt en die in andere landen een kostbare hulp zijn geweest? Werden de kleinhandelaars in onze dorpen aangespoord gebruik te maken van den gemeenschappelijken aankoop van waren?

De onderlinge aanvulling zou leiden tot economische samenwerking en deze laatste zou de laatste overblijfselen van aloude tweedracht doen verdwijnen, die door den huidige toestand onzer verkeersmiddelen bespottelijk worden.

Maar deze prachtige uitslag kan enkel worden bekomen door een stelselmatige en aanhoudende inspanning. Wij vragen dat de Minister, die de taak op zich heeft genomen den middenstand op den buiten en in de steden met een evengroote genegenheid te omgeven, aan al zijne medewerkers zou voorschrijven zich door deze richtsnoeren te laten leiden en eene dusdanige politiek na te streven.

Misschien zou de vermelding van den Middenstand in den titel zelf van het Departement eene eerste en schitterende bevestiging zijn vanwege de Regeering en zou dit feit ertoe bijdragen zekere vooringenomenheid, die periodiek aan het licht treedt, te doen verdwijnen.

In een *Ministerie van Landbouw en van den Middenstand* schijnt een dienst van den Middenstand geen indringeling te zijn en evenmin de verlaten wees aan wie men een dag, omdat het niet anders kon, het levensonderhoud verstrekke.

* * *

Dit verslag werd door uw Com-

par votre Commission par six voix
et trois abstentions.

Le Rapporteur,
G. LIMAGE.

Le Président,
G. MULLIE.

missie goedgekeurd met zes stemmen.
Drie leden onthielden zich.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
G. LIMAGE. G. MULLIE.

ANNEXE

**Questions posées par la Commission et
réponses de M. le Ministre de l'Agricul-
ture.**

ART. 10b.

La Commission de l'Agriculture du
Sénat renouvelle deux questions posées
l'année dernière à l'article 11b.

1. Quel est dans le montant du
crédit inscrit à cet article la quote-
part du personnel du laboratoire de
diagnostics et de recherches concernant
les maladies contagieuses des animaux
domestiques?

2. La Commission de l'Agriculture
du Sénat exprime le vœu que les ren-
seignements demandés aux deux ques-
tions paraissent à l'avenir clairement
au budget par des indications qui
ne concernent que le laboratoire de
recherches de l'inspection vétérinaire.

Réponses.

1. La somme prévue à l'article 10b
pour le personnel du laboratoire en
question est de 205,000 francs.

2. Il sera tenu compte lors des
prochaines propositions budgétaires du
vœu exprimé par la Commission sénat-
oriale.

ART. 15.

La question posée l'année dernière

BIJLAGE

**Vragen door de Commissie gesteld met
de antwoorden van den Minister van
Landbouw.**

ART. 10b.

De Commissie voor den Landbouw
van den Senaat herhaalt twee vragen
verleden jaar bij artikel 11b gesteld.

1. Welk is in het bedrag van het
krediet bij dit artikel voorzien, het
aandeel van het personeel van het
laboratorium voor diagnostiek en na-
vorschingen betreffende de besmet-
telijke ziekten der huisdieren?

2. De Landbouwcommissie van den
Senaat wenscht dat de inlichtingen
op beide vragen voortaan duidelijk
in de begrooting zouden verschijnen
door aanduidingen welke alleen het
laboratorium voor navorschingen
van het veeartsenijtoezicht betreffen.

Antwoorden.

1. De somme bij artikel 10b voorzien
voor het personeel van het bedoeld
laboratorium bedraagt 205,000 frank.

2. Bij de toekomstige begrootings-
voorstellen zal rekening gehouden wor-
den met den wensch door de Senaats-
commissie uitgedrukt.

ART. 15.

Daar de vraag verleden jaar bij

à l'article 16 conservant toute son actualité, Monsieur le Ministre, dans le cas où il voudrait organiser l'enseignement flamand complet de l'École de médecine vétérinaire de l'État, voudrait-il nous dire comment il compte organiser cet enseignement et s'il dispose du crédit nécessaire pour donner une solution?

Réponse.

Le Conseil de perfectionnement de l'École de médecine vétérinaire que j'ai consulté sur l'organisation de l'enseignement vétérinaire flamand a émis l'avis qu'il y aurait lieu de placer la future école dans le centre universitaire de Gand.

Mon Département n'a pas besoin en 1931 de crédits en vue de l'érection et de l'organisation de la nouvelle école.

Des dépenses importantes de ce chef, nécessitant un crédit spécial, ne devront être prévues qu'à partir de 1932.

Il importe avant tout de recruter un personnel capable. Or, à ce jour, un seul membre du corps professoral de l'École de Cureghem s'est offert à enseigner à l'École flamande.

Un concours sera organisé prochainement pour trouver des éléments capables. On prévoit cependant que la plupart d'entr'eux, avant d'être à même de professer l'enseignement vétérinaire flamand, devront fréquenter pendant quelques temps l'École vétérinaire à Utrecht.

Pour ne pas différer trop l'organisation de l'enseignement vétérinaire flamand, le Département envisage la possibilité de charger de certains cours au moins au début, des professeurs de la faculté de l'Université de Gand ou même d'autres spécialistes.

artikel 16 gesteld nog geheel actueel blijft, gelieve de Minister, indien hij voornemens is volledig Vlaamsch onderwijs in de Rijksveeartsenijschool in te richten, ons te zeggen hoe hij dit aan boord zal leggen en of hij over het noodige krediet beschikt om een oplossing te vinden?

Antwoord.

De Verbeteringsraad van de Veeartsenijschool dien ik heb geraadpleegd over de inrichting van het Vlaamsch veeartsenijkundig onderwijs, heeft het advies uitgebracht dat het zou passen de toekomstige school in het universitair centrum van Gent te plaatsen.

Mijn Departement heeft in 1931 geen kredieten nodig voor de op- en inrichting van de nieuwe school.

Aanzienlijke uitgaven daartoe, die een bijzonder krediet vergen, zullen slechts vanaf 1932 moeten voorzien worden.

Het komt er vooral op aan een bekwaam personeel aan te werven. Tot heden bood slechts een enkel lid van het leeraarskorps der school van Cureghem zich aan om in de Vlaamsche School te onderwijzen.

Eerlang zal een wedstrijd worden ingericht om bekwame elementen te vinden. Men voorziet echter dat de meesten van hen, vooraleer in staat te zijn veeartsenijkundig onderwijs in het Vlaamsch te geven, gedurende enkelen tijd de veeartsenijschool te Utrecht zullen moeten volgen.

Om de inrichting van het Vlaamsch veeartsenijkundig onderwijs niet te zeer uit te stellen, overweegt het Departement de mogelijkheid, althans in den beginne, professoren van de Faculteit der Universiteit te Gent of zelfs andere specialisten, met sommige cursussen te belasten.

ART. 21a.

Quel est pour chaque année depuis 1926 le nombre de vaches soumises au contrôle de la production laitière, en indiquant pour chaque année :

1^o Les contrôles organisés à l'intervention des syndicats d'élevage;

2^o A l'intervention des syndicats d'exploitation.

Réponse.

Vaches contrôlées à l'intervention des syndicats d'élevage (contrôle à l'afflux complet).

Koeien gecontroleerd door toedoen van de kweeksyndicaten (toezicht bij den vollen melktoevoer).

1926
1927
1928
1929

2,711
2,381
2,091
2,248

ART. 21a.

Welk is voor elk jaar sedert 1926 het aantal koeien aangeboden bij de controle der melkvoortbrengst, met opgave voor elk jaar :

1^o Van de controle ingericht door toedoen van de kweeksyndicaten;

2^o Door toedoen van de exploitatiesyndicaten.

Antwoord.

Vaches contrôlées à l'intervention des syndicats d'exploitation par le propriétaire lui-même.

Koeien gecontroleerd door toedoen van de exploitatiesyndicaten door den eigenaar zelf.

2,838
2,380
2,455
2,783

10,367
10,561
10,458
10,620

ART. 26a.

Monsieur le Ministre voudrait-il nous dire sur quoi porte la réduction de 350,000 francs figurant à l'article 26a?

Réponse.

Cette réduction résulte de deux interventions successives du Département des Finances, imposant des allègements au budget du Département. Ces réductions portent notamment sur les subsides pour concours et expositions. Le délai réglementaire, pour l'introduction de demandes pour l'organisation, en 1931, d'un concours général agricole, pour lequel un subside de 150,000 francs était prévu, est

ART. 26a.

Gelieve de Minister ons te zeggen waarop de vermindering slaat van 350,000 frank bij artikel 26a.

Antwoord.

Deze vermindering is het gevolg van twee achtereenvolgende tusschenkomsten van het Departement van Financiën, dat verlichtingen op de begrooting van het Departement oplegde. Deze verminderingen betreffen namelijk toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen. De voorgeschreven termijn voor het aanvragen om in 1931 een algemeen landbouwprijskamp in te richten, waarvoor een

passé, sans que des propositions se soient produites. Des concours spéciaux, dans les frais desquels le Département est intervenu directement en 1930 pour une somme de 51,000 francs, ne devront plus être subsidiés en 1931.

Des fédérations d'unions professionnelles reconnues ont cessé de solliciter des subsides pour l'organisation de conférences sur le fonctionnement des associations d'intérêt agricole et sur l'assurance des petits cultivateurs contre les risques d'accident du travail. L'économie de ce chef est de 10,000 fr. environ.

Pour le surplus, mon Département saura régler les dépenses de 1931 dans les limites du chiffre fixé au budget, sans que les intéressés souffrent de la réduction imposée. Il est permis de croire qu'après les nombreuses manifestations agricoles organisées en 1930 à l'occasion du centenaire de l'Indépendance nationale, l'année 1931 en comptera moins. Ce sont toutes ces considérations qui ont déterminé mon Département à admettre les réductions dont il s'agit.

ART. 28.

La Commission à nouveau insiste auprès de Monsieur le Ministre de l'Agriculture pour que la discussion du projet relatif à l'entretien des cours d'eau non navigables s'achève dans le plus bref délai possible.

Étant donné l'importance primordiale que présente cette question pour l'agriculture, la Commission renouvelle ses instances auprès de Monsieur le Ministre afin qu'il hâte le dépôt de ce projet.

Réponse.

Le projet de loi du Gouvernement sur les cours d'eau non navigables

toelage van 150,000 frank was voorzien, is verstreken zonder dat voorstellen toekwamen. Bijzondere prijskampen, in wier onkosten het Departement rechtstreeks is tusschenbeide gekomen in 1930 voor een bedrag van 51,000 frank, zullen in 1931 niet meer gesubsidieerd moeten worden.

Bonden van erkende beroepsverenigingen hebben opgehouden toelagen te vragen voor het inrichten van voordrachten over de werking van vereenigingen met landbouwbelang en over de verzekering van de kleine landbouwers tegen de risico's van arbeidsongevallen. De daaruit volgende bezuiniging bedraagt ongeveer 10,000 frank.

Voor het overige zal mijn Departement de uitgaven van 1931 weten te regelen binnen de grenzen van het bedrag door de begroting bepaald, zonder dat de belanghebbenden onder de opgelegde vermindering lijden. Men mag verwachten dat, na de talrijke landbouwmanifestaties in 1930 ter gelegenheid van de honderdste verjaaring van 's Lands onafhankelijkheid ingericht, het jaar 1931 er minder zal tellen. Het zijn al deze beschouwingen die er mijn Departement hebben toe gebracht de besproken verminderingen aan te nemen.

ART. 28.

De Commissie dringt nogmaals aan bij den Minister van Landbouw opdat de bespreking van het ontwerp betreffende het onderhoud der niet bevaarbare waterwegen zoo spoedig mogelijk zou afgehandeld worden.

Gelet op het hoofdzakelijk belang van dit vraagstuk voor den landbouw, herhaalt de Commissie haar aandringen bij den Minister voor spoedig indienen van dit ontwerp.

Antwoord.

Het wetsontwerp van de Regeering op de niet bevaarbare waterwegen

a déjà fait l'objet d'un examen à la Section centrale de la Chambre des Représentants, qui a cru utile de déposer un nouveau texte, auquel divers amendements ont été présentés, notamment par le Gouvernement.

Je compte proposer incessamment la discussion du projet à la Chambre des Représentants.

ART. 32.

1. Monsieur le Ministre voudrait-il renseigner la Commission au sujet de la répartition de la somme de 1 million de francs inscrite à ce poste? Pourrait-il justifier la répartition?

2. Cette dépense étant productive, Monsieur le Ministre, n'estime-t-il pas qu'en présence de l'importance de cette dépense le crédit est loin d'être suffisant?

Réponse.

1. Les crédits sont employés à subventionner des travaux d'amélioration de cours d'eau, des travaux d'assainissement exécutés par les administrations publiques (wateringues), des travaux de drainage, exécutés par des particuliers.

Il est impossible de dire dans quelles mesures ces différentes catégories de travaux seront subventionnées en 1931.

En 1930, il a été alloué pour amélioration de cours d'eau . fr. 56,630

Pour assainissement par
administrations publiques . 940,788

Total, fr. 997,418

Mon Département avait proposé un crédit de 2,000,000 de francs, soit une majoration de 1,000,000 de francs sur le crédit de l'exercice précédent, parce que des travaux plus nombreux

verd reeds onderzocht door de Middenafdeeling van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, welke het gepast vond een nieuwen tekst in te dienen waarop verschillende amendementen, ook door de Regeering, werden voorgesteld.

Ik hoop eerlang de behandeling van het ontwerp aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers voor te stellen.

ART. 32.

1. De Minister gelieve de Commissie in te lichten over de verdeling van het bedrag van 1,000,000 frank uitgetrokken voor dezen post?

2. Daar deze uitgave productief is, oordeelt de Minister niet dat het krediet op verre na niet toereikend is ten aanzien van de belangrijkheid der uitgave?

Antwoord.

1. De kredieten worden gebezigd om toelagen te verleen voor werken tot verbetering van waterlopen, voor werken tot geschiktmaking uitgevoerd door de openbare besturen (wateringen), voor werken van draineering, uitgevoerd door particulieren.

Het is niet mogelijk te zeggen in welke maat deze onderscheiden werken toelagen zullen ontvangen in 1931.

In 1930 werd er voor verbetering van waterlopen een bedrag toegekend van fr. 56,630
voor geschiktmaking
door de openbare be-
sturen 940,788

Totaal, fr. 997,418

2. Mijn Departement had een krediet van 2,000,000 frank voorgesteld, zegge een verhooging van 1,000,000 frank tegenover het krediet van het vorig dienstjaar, omdat er meer werken in

s'annoncaient et qu'il était décidé d'allouer des subsides à des particuliers pour travaux de drainage.

Le crédit a été ramené à 1,000,000 de francs, à la demande de Monsieur le Ministre des Finances.

ART. 33*d*.

Le Département a-t-il suffisamment tenu compte des vœux émis à la page 15 de son rapport de l'année dernière, vœux relatifs aux agents techniques du Département de l'Agriculture?

Réponse.

Les vœux dont il s'agit ont eu toute l'attention de mon Département. Les traitements de base et de fin de carrière de certaines catégories d'agents en province ont été améliorés. D'autre part, la situation des agents techniques attachés à l'administration centrale sera régularisée à partir du 1^{er} janvier 1931 en vertu de l'arrêté royal du 25 octobre 1930, qui prévoit pour ces agents des carrières parallèles même légèrement supérieures à celle des agents de province. La fixation des traitements fait en ce moment l'objet d'un travail d'ensemble dont la solution définitive appartiendra à la Commission permanente des traitements.

ART. 56*a*.

1. Pourrait-on savoir le montant des crédits alloués en 1930 pour la création de fosses à purin?

2. Sur quoi porte la diminution de 135,000 francs?

3. Comment les services ont-ils fait connaître aux cultivateurs les condi-

het vooruitzicht werden gesteld en omdat er werd besloten toelagen aan particulieren te verleen voor drai-neeringswerken.

Het krediet werd teruggebracht op 1,000,000 frank op verzoek van den Minister van Financiën.

ART. 33*d*.

Heeft het Departement voldoende rekening gehouden met de wenschen uitgedrukt op bladzijde 15 van het verslag der Commissie van verleden jaar, in verband met de technische bedienden van het departement van Landbouw?

Antwoord.

Aan bedoelde wenschen werd de gansche aandacht van mijn Departement gewijd. De basiswedden en de eindwedden van zekere categorieën bedienden in de provincie werden verbeterd. Van den anderen kant, zal de toestand der technische bedienden, gehecht aan het centraal bestuur, worden geregeld met ingang van 1 Januari 1931 krachtens het Koninklijk besluit van 25 October 1930, waarbij voor deze bedienden eene loopbaan wordt voorzien die zelfs lichtjes hooger is dan die der bedienden in de provincie. Het vaststellen der wedden maakt thans het voorwerp uit van een gezamenlijk werk, waarvan de definitieve oplossing behoort aan de Bestendige Commissie voor de wedden.

ART. 56*a*.

1. Zou men het bedrag mogen kennen van de kredieten die in 1930 werden toegekend voor het bouwen van aalputten?

2. Waarop slaat de vermindering van 135,000 frank?

3. Hoe hebben de diensten aan de landbouwers de voorwaarden doen

tions auxquelles les subsides pouvaient être alloués pour la construction de fosses à purin?

Réponse.

1. Le montant des crédits alloués en 1930 pour la construction de citernes à purin et pour les concours d'étables s'élevait à 716,000 francs. Comme 315,000 francs ont été affectés aux concours d'étables, il restait donc 401,000 francs pour subsidier la construction de fumières et de fosses à purin.

2. La diminution de 135,000 francs imposée par le Ministère des Finances porte sur tout l'article 56a. Au cours de l'exercice prochain, le Département examinera avec le plus grand soin, quelles sont les dépenses imputables sur cet article, qui pourront être réduites avec le minimum d'inconvénients pour l'agriculture nationale.

3. Le Département a fait connaître aux Gouverneurs et aux agronomes de l'État, les conditions nécessaires pour l'octroi de subsides aux cultivateurs qui désireraient construire des fumières ou des fosses à purin. Les agronomes ont fait insérer ces conditions dans les journaux agricoles de leur région. Ces conditions ont été reproduites également dans la chronique agricole de presque toute la presse quotidienne de Bruxelles et de la province. En outre, des plans-types avec instructions détaillées pour la construction d'une fosse à purin standardisée de 10 m³, en béton armé, ont été envoyés aux agronomes et sont à la disposition de tous les intéressés.

ART. 56.

1. Monsieur le Ministre peut-il

kennen waarin de toelagen konden worden verleend voor het bouwen van aalputten?

Antwoord.

1. De kredieten in 1930 toegekend voor het bouwen van aalputten en voor de wedstrijden van veestallen bedroegen 716,000 frank. Daar er een bedrag van 315,000 frank werd toegevoegd aan de wedstrijden voor veestallen, bleef er dus een bedrag van 401,000 frank over voor het subsidiëren van het bouwen van mest- en aalputten.

2. De vermindering van 135,000 frank, opgelegd door het Ministerie van Financiën, slaat op heel het artikel 56a. In den loop van het aanstaande dienstjaar, zal het Departement met de meeste zorg onderzoeken welke uitgaven, aanrekenbaar op dit artikel, zullen kunnen worden verminderd met een minimum van bezwaren voor den nationalen landbouw.

3. Het Departement heeft aan de Gouverneurs en aan de landbouw-ingenieurs van den Staat laten weten welke voorwaarden vereischt zijn voor het verlenen van toelagen aan de landbouwers die mest- of aalputten wenschen te bouwen. De landbouw-ingenieurs hebben deze voorwaarden bekendgemaakt in de landbouwbladen van hun gebied. Deze voorwaarden werden eveneens bekendgemaakt in de landbouwkroniek van bijna al de dagbladen van Brussel en van de provincie. Bovendien werden er type-plans met omstandige onderrichtingen voor het bouwen van een gestandaardiseerden aalput van 10 m³, in gewapend beton, gestuurd aan de landbouw-ingenieurs en deze plans zijn ter beschikking van al de belanghebbenden.

ART. 56.

1. Kan de Minister ons de inlich-

nous donner les renseignements relatifs aux tarifs pour l'emploi de l'électricité appliqués dans les parties rurales des diverses provinces?

2. Combien y a-t-il par province de communes électrifiées? Parmi celles-ci combien y en a-t-il où les écarts sont complètement électrifiés c'est-à-dire où toute exploitation agricole peut disposer du courant électrique?

Quelles mesures le département de l'agriculture compte-t-il prendre pour favoriser l'électrification des écarts et assurer la complète électrification rurale?

Réponse.

1. L'Union des Exploitations électriques a commencé une enquête qui lui permettra d'avoir constamment à jour un tableau donnant les tarifs dans toutes les communes du pays. Cette enquête sera terminée sous peu. Les résultats en seront transmis au Département qui dressera un tableau se rapportant à toutes les régions agricoles du pays. Ce document sera immédiatement communiqué à M. le Rapporteur du Budget.

2. Voici la liste des communes non encore électrifiées au début de l'année 1930 :

tingen verstrekken die betrekking hebben op de tarieven voor het gebruik van electriciteit die worden toegepast in de landelijke gedeelten van al de provinciën?

2. Hoeveel gemeenten per provincie zijn er van electriciteit voorzien? Hoeveel zijn er daaronder wier afgelegen wijken volledig van electriciteit zijn voorzien, dat wil zeggen, waar alle landbouwbedrijven over elektrische drijfkracht kunnen beschikken?

Welke maatregelen is het Departement van Landbouw voornemens te treffen om de electrificatie van de afgelegen wijken te bevorderen en om de volledige electrificatie van den buiten te verzekeren?

Antwoord.

1. De « Union des Exploitations Électriques » heeft een onderzoek ingesteld dat zal toelaten gestadig te beschikken over een bijgehouden tabel houdende opgave van de tarieven in al de gemeenten van het land. Dit onderzoek zal eerlang voltooid zijn. De uitgaven zullen worden medegedeeld aan het Departement hetwelk eene tabel zal opmaken voor al de landbouwstroken van het land. Dit stuk zal onmiddellijk aan den verslaggever van de begroting worden medegedeeld.

2. Ziehier de lijst der gemeenten die niet van electriciteit waren voorzien in het begin van het jaar 1930 :

Provinces Provinciën	Nombre Aantal	Population Bevolking	Population totale Globale bevolking	Pourcentage Procent
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	2	1,160	1,174,000	0.1
Brabant — <i>Brabant</i>	14	8,800	1,678,000	0.5
Flandre occid. — <i>West-Vlaanderen</i>	52	7,900	887,000	8.9
Flandre or. — <i>Oost-Vlaanderen</i>	3	2,000	1,146,000	0.2
Hainaut. — <i>Henegouw</i>	19	14,100	1,264,000	0.1
Liège. — <i>Luik</i>	29	16,700	968,000	1.7
Limbourg. — <i>Limburg</i>	28	27,900	367,000	7.6
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	26	17,700	222,000	8.0
Namur. — <i>Namen</i>	24	8,200	353,000	2.3

Depuis lors le nombre de communes électrifiées a encore augmenté, notamment dans la Flandre Orientale qui fêtera au début de 1931 la mise en service du réseau de la dernière commune électrifiée.

En ce qui concerne les écarts, il est fort difficile de donner des renseignements précis et complets. Il ne faut en effet pas perdre de vue que si des communes sont à un moment déterminé entièrement électrifiées de nouveaux écarts peuvent se créer. D'autre part, la construction de lignes nouvelles desservant les écarts se fait continuellement.

La situation financière n'a pas permis de déposer un projet de loi prévoyant l'aide de l'État pour l'électrification des écarts; un avant-projet de loi sur cette matière avait été rédigé par le Comité permanent d'électricité (section des régies et concessions).

Le Ministre de l'Agriculture a donné un avis favorable au sujet de la prorogation de la loi Moyersoen qui, lorsqu'elle sera remise en vigueur, permettra l'électrification des écarts à bref délai.

Sedertdien is het aantal der van electriciteit voorziene gemeenten nog gestegen, inzonderheid in Oost-Vlaanderen, dat in het begin van 1931 de ingebruikstelling van het net der laatst van electriciteit voorziene gemeente zal vieren.

Wat de afgelegen wijken betreft, is het zeer moeilijk nauwkeurige en volledige inlichtingen te verstrekken.

Er mag inderdaad niet uit het oog worden verloren dat, zoo gemeenten op een bepaald oogenblik volledig van electriciteit zijn voorzien, nieuwe afgelegen wijken kunnen tot stand komen. Van den anderen kant, worden er gestadig nieuwe lijnen ten behoeve van de afgelegen wijken aangelegd.

De financieele toestand heeft niet toegelaten een wetsontwerp in te dienen waarbij de hulp van den Staat voor de electrificatie van de afgelegen wijken zou worden voorzien. Een desbetreffend voorontwerp van wet werd opgemaakt door het bestendig comité voor electriciteit (afdeeling overheidsbedrijven en concessiën).

De Minister van Landbouw heeft een gunstig advies uitgebracht over de verlenging der wet Moyersoen, die, wanneer zij opnieuw zal van kracht worden, binnen afzienbaren tijd de electrificatie van de afgelegen wijken mogelijk zal maken.